

## প্রথম অধ্যায় । ভূমিকা

### বাংলা ভাষায় কামরূপী উপভাষার পুরুত্ব ॥

বাংলা ভাষায় যে কটি উপভাষা ( DIALECT ) রয়েছে তার মধ্যে কামরূপী উপভাষার পুরুত্ব যে কটি কারণে অপরিণীত ( তার মধ্যে ) লেখকের মধ্যে পুঙ্জনতম কারণ হচ্ছে এর জন গোষ্ঠী । যে বৃহত্তম মানবগোষ্ঠী এই ভাষায় কথা বলেন তাদের ভৌগোলিক পরিসর এত বৃহৎ যে সেই জনগণের আয়তন বর্তমান পশ্চিমবঙ্গের মোট আয়তনকেও ছাড়িয়ে যায় । অর্থাৎ ভারতের পেরিয়ে যে পশ্চিমবঙ্গ মোট ১১টি জেলা নিয়ে গঠিত তার আয়তনকেও । তার সংখ্যাগততার বিচারে লাল এই ভাষা-ভাষীর জনসংখ্যা এক কোটিকে যেতাতিশয় করবে তা কথা বলাই বাহুল্য । কেননা বর্তমানে খন্ডিতবাংলার যে ভারতীয় ভূ-ভাগটিতে উত্তরবঙ্গ বলা হয় সেই ভূ-ভাগের মোট জনসংখ্যার পরিমাণ বাহাদুর নফ । এবং এই জনসংখ্যা অশুষ্কিত জনগণকেই কামরূপী উপভাষা-ভাষীদের ভারতীয় এলাকায় বৃহত্তম জনবসতির জনগণ বলে চিহ্নিত করা যেতে পারে । এছাড়া বিহারের পূর্ণিয়া জেলা নেপালের মোরঙ্গ-উদুপুর জনগণ ও মুখ্যতঃ এই উপভাষা-ভাষীদের জনগণ বলেই বলা চলে । যদিও এই সমস্ত জনগণ স্থানীয় সরকারী ভাষাভাষীদের পুঁজাবে কামরূপী উপভাষা আশ্রিতের নড়াইয়ে প্রমোদে পিছু হটেছে । এর পরই ভারতীয় এলাকার আসাম প্রদেশের জাম্বুনগড়া জেলার কথা বলা চলে । এই জেলার মোট লোকসংখ্যা পঁচিশ লক্ষ । এই জেলার তিনটি মহকুমা । তার মধ্যে কোকরাঝার ও জাম্বুনগড়া দুটি মহকুমা এবং ধুবড়ী হচ্ছে সদর মহকুমা । এই ধুবড়ী মহকুমায় বর্তমান কামরূপী উপভাষার ব্যাপক প্রচলন রয়েছে । যে কামরূপী উপভাষার সাথে উত্তরবঙ্গের কামরূপী উপভাষায় কোনোরকমের পার্থক্য নেই । কোকরাঝার এবং ব্রহ্মপুত্র নদের উত্তর পারের জাম্বুনগড়া মহকুমায় প্রচলিত কামরূপী উপভাষার সাথে কামরূপ জেলার পশ্চিম জনগণ প্রচলিত বরপেটা মহকুমায় কামরূপী উপভাষার সাদৃশ্য পরিলক্ষিত হয় । এই জনগণের পিছিত মধ্যবিত্ত শ্রেণী থেকে তারস্ত করে সমস্ত শ্রেণীর মানুষ এই হাটে-বাজারেজাফিস-আদানতে সর্বত্র দৃষ্টিহীনভাবে এই উপভাষায় কথা বলেন । এদের মধ্যে যারা এককালে জমিদার পরিবারের পুত্রবংশী শাসক গোষ্ঠীর

মানুষ ছিলেন মুখ্যত তাদের দ্বি-ধর্মীয়ত্ব নিঃসংকোচে এই ভাষায় কথাবার্তা বলার জন্য সাধারণ লুণীর শিফিত ও অশিফিত মানুষের মধ্যেও তার কোনোপ্রকার সংকোচবোধ ও পরিলক্ষিত করা যায় না এই ভাষায় পরস্পরের মধ্যে ভাব বিনিময়ের ক্ষেত্রে । এই পুস্তকে তুপেন স্বাভাবিক পরিচালিত ও সুস্বীকৃত পুস্তকগুলি বড়োয়ার সুযোগ্য পুত্র শ্রীযুক্ত-জনকেশ বড়োয়ার সহযোগিতায় 'মাহুত ব-ধুরে' সিনেমা চিত্রটিরও উল্লেখ করা যেতে পারে । চিত্রটি এই ভাষাজাতী জনসাধারণের মধ্যে আজ ছাড়া দুই দশক পূর্বে যখনই উৎসাহ উদ্দীপনায় সৃষ্টি করেছিল কারণ এর বিষয়বস্তু ও সমীচনপ্রবাহ এই জনসাধারণের জনমানসেরই প্রতিচ্ছবি ছিল । এছাড়া বর্তমান যুগের রাজ্যের গারে গায়ের জনার ছুনবাড়ী, টিকুরিকা প্রভৃতি জনসাধারণের মধ্যেও এক বিশাল মানবসাধারণই এই উপ-ভাষায় সৈনন্দিন কথা বার্তা বলেন ।

এর পরই আমরা উল্লেখ করতে পারি বর্তমান বাংলা দেশের উৎকর্ষিত উত্তরবঙ্গের জনগণের কথা । যার মধ্যে রংপুর জেলার নামসর্বশ্রে উল্লেখযোগ্য । কারণ এই জনসাধারণের মধ্যেও এই কাব্যরূপী উপভাষায় রচিত ছোট বিখ্যাত (BALLAD ) লোকগাথা লোকীচন্দুর গান এর সংগ্রহ করেন স্যার শ্রীযুক্ত স্যার সাহেব । এই লোকী-চন্দুর গান সম্পর্কে ডঃ আশুতোষ ভট্টাচার্যের মতব্য করেছেন, " লোকীচন্দুর গান এপিক ধর্মী রচনা ইহার বিস্তার, ভাব গভীরতা এবং সমৃদ্ধ আদর্শ ইত্যাদি যথাক্রমের গুণে মণ্ডিত করিয়াছে ।" যে বইটি বর্তমানে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের বাংলা বিভাগে লোকসাহিত্য এর সঙ্গ্রহাগারের অধীন পাঠ্য বই বলে গৃহণ করা হয়েছে । এছাড়াও এই জেলার পুরুষ এই ভাষাজাতীদের কাছে আরও একটি প্রধান কারণের জন্য বিখ্যাত । সেটি হচ্ছে ভাষাবিদ জর্জ শ্রীযুক্ত স্যার যখন ঢাকা অতিথিত্ব করে বৃহৎপুত্র পেরিয়ে এই জেলায় অনুপ্রবেশ করেন তখন তিনি যে ভাষা লোকীচন্দুর মানুসের সম্মুখীন হন তাকে তিনিই প্রথম চিহ্নিত করেছেন এই কাব্যরূপী উপভাষার বদলে তার একটি নাম রাজবলী উপভাষা, যেহেতু রাজবলী বলে পরিচয় দেওয়া মানবসাধারণের ব্যাপক ও বৃহত্তম আবাদ তুমি এই রংপুর জনসাধারণই তিনি তাদের দেখেছেন । এই রংপুর জনা ব্যতিরেকেও আরও একটি জনা এই জনসাধারণে কাব্যরূপী উপভাষা-ভাষী লোকীচন্দুর মানুসের আবাসস্থল জনগণি হোল পুর্বেদিনাজপুরী এবং যেরমানসিষ্ঠর ভাষালিপুর ময়কুমারজন ।

কামরূপী উপভাষার অপকীর্তীম গুরুর কথা আরও যেন্দুটি কারণের জন্য উল্লেখ করা যেতে পারে তার প্রথমটি হোল বাংলা পদ্যসাহিত্যের ইতিহাসের সর্বপ্রথম জা পাওয়া আছে এই উপভাষার লক্ষণযুক্ত বাক্যরীতি, শব্দপ্রয়োগ ও প্রিয়্যপদের ব্যবহারযুক্ত কোচবিহারের (তদানন্ত-তন কামরূপ) মহারাজ নরনারায়ণ এর লেখা চিঠিখানি যা ১৫৫৫ খৃষ্টাব্দে আহোমরাজ চুকাম্বাকে লেখা হয়েছিল। এই চিঠির প্রসঙ্গ 'কামরূপী উপভাষার পদ্যরীতি বিচার' পর্বে বিস্তারিত আলোচনা করা হয়েছে।

দ্বিতীয়তঃ ষোড়শ শতাব্দীতে কোচবিহারের মহারাজ হরেন্দ্র নারায়ণ এর লেখা কামরূপী উপভাষা মিশ্রিত মাধু পদ্য উপকথার সকলন গুরুর কথা স্মরণ করা যেতে পারে।<sup>৩</sup> পুস্তকপক্ষে বাংলা লোকসাহিত্যের বর্তমান শতাব্দীর দ্বিতীয়ার্ধে যে ব্যাপক অনুশীলন, প্রচার ও প্রসার পরিলক্ষিত হয় তার সূচনাপর্ব ষোড়শ শতাব্দীর শেষার্ধে কোচবিহারের মহারাজ হরেন্দ্র নারায়ণের (১৭৭৩- ১৮৩১) পুস্তকখানিতেই যে হয়েছিল এ বিষয়ে সন্দেহের অবকাশ নেই বলাই চলে।

বর্তমান পরবেশনা কর্মের যৌক্তিকতা ॥

আমি ভূমিকা অংশের প্রথম পর্বেই দেখাতে চেষ্টা করেছি বাংলা ভাষায় কামরূপী উপভাষার গুরুর কতখানি। এই পর্যায়ে আমি দেখাতে চেষ্টা করব বর্তমান পরবেশনা কর্মের পেছনে যৌক্তিকতা কতখানি রয়েছে। ১৯৬৪ খৃষ্টাব্দে উত্তরবঙ্গ বিশ্ববিদ্যালয়ের জন্মকাল। তার পূর্বে উত্তরবঙ্গবাসী ছাত্র সমাজকে স্মৃতিকোত্তর পর্যায়ে উচ্চশিক্ষা গ্রহণের ক্ষেত্রে অর্ধ সহস্র মাইল দূরবর্তী (কোচবিহার সহর থেকে) স্থানে অবস্থিত কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের মুখোপাধী হয়ে থাকতে হতো। তার পশ্চিমবঙ্গের তথা ভারতের বৃহত্তম ও নানা সমস্যায় জর্জরিত কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের পক্ষে শিক্ষায় পশ্চাৎপদ কোচবিহার তথা উত্তরবঙ্গবাসীগণের সাংস্কৃতিক জীবনের আশা আকাঙ্ক্ষার প্রতি সম্যক দৃষ্টিপাত করা একপ্রকার অসম্ভবই ছিল। বস্তুতঃপক্ষে প্রাক্ স্বাধীনতায়ুগে ইংরেজ আমলে উত্তরবঙ্গের লোকসংস্কৃতি কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের একমাত্র উল্লেখযোগ্য কাজে অবিভক্ত উত্তরবঙ্গের রংপুর জেলা থেকে সংগৃহীত লাপীচেশ্বর গান-এর সুযোগ্য সম্পাদনা।

শ্রীশ্রীমতীর পরবর্তীকালে পশ্চিমবঙ্গের দশকে জনবিভাগজনিত পরিস্থিতিতে উত্তরবঙ্গের কয়রূপী উপভাষা ভাষী অঞ্চলের বিস্তীর্ণ ভূভাগ রংপুর, পূর্ব দিনাজপুর ও জামালপুর (মৈমনসিংহ জেলার) মহকুমা অঞ্চল তদানন্তর পূর্ব পাকিস্তান (বর্তমান বাংলাদেশ)-এর অন্তর্ভুক্ত হওয়ায় উত্তরবঙ্গের রাজনৈতিক ও সামাজিক জীবনের সুষ্ঠু বিকাশের ক্ষেত্রে ও এক পতীর সংকটের সৃষ্টি হয়। উত্তরবঙ্গের সাংস্কৃতিক জীবনও কুটীন রাজনীতির ঘূর্ণবর্তে পড়ে দৃষ্টিবিভক্ত হতে যায়। এই খণ্ডিত উত্তরবঙ্গের ভারতীয় ভূভাগের লোকসাহিত্য ও লোকসংস্কৃতির অনুশীলন, গবেষণা ও চর্চার ক্ষেত্রে ভারতের বৃহত্তম বিশ্ববিদ্যালয়ের পক্ষে সম্যক দৃষ্টি নিবেদন করা সম্ভবপর হয়ে ওঠেনি। যাঁদের দশকে উত্তরবঙ্গের নিজস্ব বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপিত হওয়ার পর উত্তরবঙ্গের লোকসাহিত্য ও লোকসংস্কৃতির ব্যাপক অনুশীলনের পথ সুজাবস্তই সূচ্য হয়ে ওঠে। কিন্তু বিশ্ববিদ্যালয়ের সাহায্য ব্যতীরেকে একক পুস্তকীয় মে পুরুত্বপূর্ণ লোকসাহিত্য ও সংস্কৃতির কাজ উত্তরবঙ্গে হতেছে তাহেল ডা চারুচন্দ্র সান্যাল মহাশয়ের "THE RAJBANSIS OF NORTH BENGAL" গবেষণা গ্রন্থখানি। এবং তারও ফেসফস্ত কাজ এ পুস্তকে হতেছে তার সবগুলিরই গবেষণা কাজের ভৌগোলিক পরিমর বর্তমান ভারতীয় উত্তরবঙ্গের পাঁচটি জেলার মধ্যেই আধিকভাবে সীমাবদ্ধ।

তামার পুস্তকটি গবেষণা কর্মের পরিধি উত্তরবঙ্গের পাঁচটি জেলা ছাড়াও তামার লায়নপাড়া জেলা ও বিহারের পূর্ণিয়া জেলার ও এক বিস্তীর্ণ অঞ্চলের লোকজীবনের ভাষা সংস্কৃতি ও সাহিত্যের উদ্দেশ্যে ব্যাপ্ত। নিঃসন্দেহে বর্তমান গবেষণা কর্মের যৌক্তিকতার পক্ষে এটি একটি পুঙ্জনতম কারণ বলা হতে পারে।

### কয়রূপী উপভাষার সংজ্ঞা বিচার

ডা সুনীতি কুমার চট্টোপাধ্যায়ের রচিত O.D.B.L গবেষণা পুস্তক নিখেনে THE BENGALI DIALECTS CANNOT BE REFERRED TO A SINGLE PRIMITIVE BENGAL SPEECH, BUT THEY ARE DERIVED FROM VARIOUS LOCAL FORMS OF LATE MĀGADHI APABHRANSA, WHICH DEVELOPED SOME COMMON CHARACTERISTICS THAT MAY BE CALLED PAN-BENGALI.<sup>8</sup>

অর্থাৎ বাংলার উপভাষাগুলি নির্দিষ্ট কোন আদি বাংলাভাষা থেকে সৃষ্টি হয়  
 মূল্যবান উপভাষা হিসেবে যখনই প্রাকৃত ও উপভাষার মাত্রান্তর থেকে, মূল্যবান  
 একটি সাধারণ মিশ্রিত বস্তু উঠেছে যাকে বলা যেতে পারে PAN-BENGALI

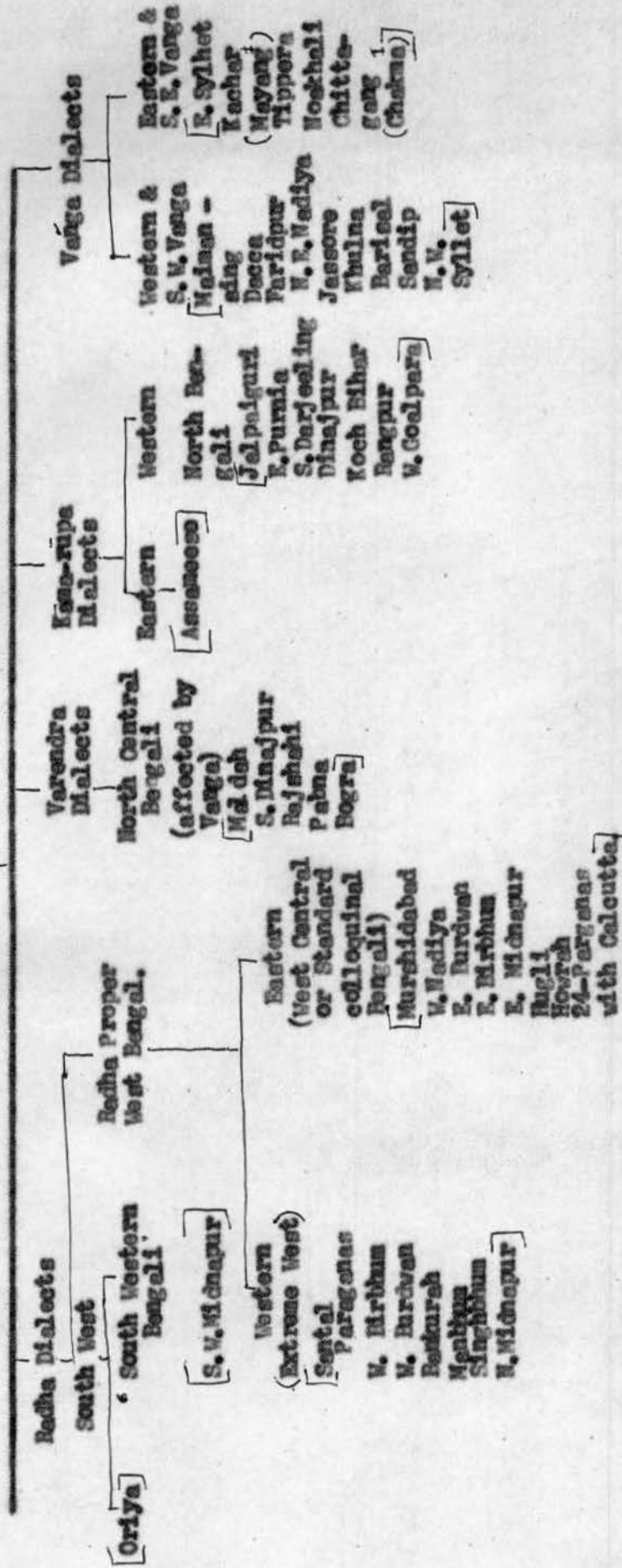
এই PAN-BENGALI -র পরিভাষা হিসেবে 'স্বদেশ বাংলা ভাষা'  
 বলা যেতে পারে। কামরূপী উপভাষা সহ বাংলা ভাষার তার তিনটি উপভাষা  
 যথা রূঢ় উপভাষা বরেন্দ্র উপভাষা ও বঙ্গ উপভাষা ও রয়েছে। এই চারটি  
 বাংলার উপভাষা নিয়ে সৃষ্টি হয়েছে PAN-BENGALI-

ডঃ সুনীতি কুমার তাঁর বিখ্যাত O.D.B.L গ্রন্থে কামরূপী

উপভাষাকে যেভাবে ভাষাতত্ত্বের মীচানে চিহ্নিত করেছেন তার পূর্ণ ছকটি ~~এখানে~~

সরবর্তী পৃষ্ঠায় দেয়া হোন : -

**Forms of Magadhi Prakrit and Apabhraṃsa as brought to Bengal, Assam and Orissa**



1. Chakma in the dialect of the hill people of Chittagang. Mayang or Bismariya is spoken by a few people in Manipur; it is much mixed up with Tibeto-Burman, and in the L. S. I., it is regarded as a dialect of Assamese, but its form show unquestionably a greater affinity with Eastern Vaṅga.

উল্লিখিত ছক বা *tabulation* পর্যালোচনা করলে স্পষ্ট প্রতীয়মান হয় যে যাদবী প্রকৃত এবং অণ্ড্রেশ্বর থেকেই বাংলা, আসাম ও ওরিস্যার আধুনিক ভাষা-পুন্ডির ( M. I. L. ) সৃষ্টি হয়েছে। ব্রহ্ম উপভাষার পশ্চিমবঙ্গীয় পূর্বা শাখা থেকে বর্তমান যাদব ( Standard ) চনিত বাংলা ভাষার সৃষ্টি হয়েছে। এবং উড়িয়া ভাষার সৃষ্টি হয়েছে ব্রহ্ম উপভাষার দক্ষিণ-পূর্বা শাখা থেকে। যাদবী প্রকৃত ও অণ্ড্রেশ্বরীয় কামরূপী উপভাষার পূর্বা শাখা থেকে আসমীয়া এবং পশ্চিমী শাখা থেকে উত্তরবঙ্গীয় জেনাপুন্ডিন-জেনপাইপুন্ডি, বৃক-পূর্ণিয়া, দক্ষিণ-সাজিনি, কোচবিহার, রংপুর ও পশ্চিম জায়গানপাড়া জেনার কথ্য ভাষাপুন্ডির সৃষ্টি হয়েছে। পরবর্ত্তী কালে ডঃ সুনীতি কুমার এই কামরূপী উপভাষার পূর্বা শাখাকে তিনি বাংলার রাজবংশী উপভাষা ( বৌদ্ধিক ভাষা ) হিসাবে স্বীকৃতি দিয়েছেন (৫)।

শ্রীযুক্ত স্নান সাহেব এই কামরূপী উপভাষাকে L. S. I. গুহ্য রাজবংশী উপভাষা বলেই উল্লেখ করেছেন — " The dialect is usually known as Rajbansi, from the tribe of that name already allowed to "

এই উপভাষাকে ডাবার 'রংপুরী' বলে উল্লেখ করেছেন পরের লাইনেই " It is also frequently called Rangpuri from one of the districts in which it is spoken.

এই উপভাষার ভৌগোলিক পরিধির বিস্তারভূমি পুস্কে তিনি উল্লেখ করেছেন যে, এই উপভাষা শুধু বাংলাতেই নয় আসামের জায়গানপাড়া জেনার মধ্যেও বিস্তৃত রয়েছে। তিনি L. S. I. গুহ্য লিখেছেন — The dialect is not confined to the Bengal Province, but extends into the Goalpara district of Assam, in which it gradually merges into Assamese. It is the language of the West and South-West of that district. To the south it is stopped by the Tibeto-Burman languages of the Garo Hills. In Bengal, it is bounded on the east and by the Brahmaputra, which the Garo Hills on the opposite side. In its extreme south-east corner it just touches the eastern Bengali of Maimansingh, also across the river. On the south and West it is bounded by the Northern Bengali already described, and on the North by the Tibeto Burman languages of the lower Himalayas. It is spoken in following districts, Rangpur, Jalpaiguri, the Terai of the Darjeeling district, the Native State of Gooch-Bihar, together with the portion of of Goalpara in Assam, already mentioned.

আজ থেকে প্রায় এক শতাব্দিক বৎসর পূর্বে ১৮২৭ খৃষ্টাব্দে প্রকাশিত  
 গ্ৰীয়ার্সনসাহেব পুস্তক পরিসংখ্যান অনুযায়ী রাজবংশী উপভাষাকে যার কথা হিচাবে  
 ব্যবহার করেন তাঁহার জেনাভিত্তিক পরিচয় নিম্নরূপ :-<sup>৬</sup>

জনার নাম	রাজবংশী উপভাষা-ভাষী জনসংখ্যার পরিসংখ্যান ।
জনপাইনুড়ী ...	৫, ৫৮, ২৭৬
রঙ্গপুর ...	২০, ৩৭, ৪৬০
কুচবিহার (দেশীয় রাজ্য) ..	৫, ৫২, ৫০০
দার্জিলিং (বাহে-উপভাষা) ..	৪৭, ৪০৫
<hr/>	
বাকানার মোট সংখ্যা ....	৩২, ৯৬, ৩৭৬
জায়িলপাড়া ....	২, ২২, ৬০০
<hr/>	
আসামের মোট সংখ্যা ...	২, ২২, ৬০০
বাকান ও আসামসহ মোট সংখ্যা ...	৩৫, ০২, ৯৭৬

রাজবংশী উপভাষার আলোচনা পুস্তকে একটি উল্লেখনীয় বিষয় হোল, গ্ৰীয়ার্সন সাহেব  
 দার্জিলিং জনার তরই উচ্চারণের ভাষাকে রাজবংশী উপভাষার বাহে উপভাষা হিচাবে  
 চিহ্নিত করেছেন । তাঁর ভাষায় — In the Darjeeling Terai, the dialect is  
 influenced by the neighbouring Northern Bengali, and has a special name,  
 as a sub-dialect, viz, Bahē.

বনাই বাহুল্য দার্জিলিং জনার তরই উচ্চারণের রাজবংশী উপভাষাকে তিনি তার  
 L. S. I. গ্রন্থের উক্ত সংগ্রহক বাবু পুস্তুচন্দ্র দত্ত মহাশয় কর্তৃক সংগৃহীত  
 উদাহরণগুলি বাহে উপভাষা-রূপে প্রতিপন্ন করেছেন । বাহে উপভাষার উদাহরণ,  
 যা বাবু পুস্তু চন্দ্র দত্ত ১৮২৭ খৃষ্টাব্দে সংগ্রহ করেছিলেন তার উল্লেখ :-

" জ্যাক্‌ কান্কার দুইটা বেটা ছিল । তারহে বিচং ছোট বেটাটা জাপনার বাপক্‌ জোথোন, জা বা । ধন জনং মেই মুই পাম্‌ জা মোক্‌ জে । তাইে ওই উম্মার জানো জাই -এর বিচং সম্মু সম্পত্তি বাট্ট বাথেরু করে দিলে । কিছুদিন বলে ছোট বেটা জাটে জ্যাথেটে করিয়া দু'র দেশের মুখে চলে জন, তার উঠে ফয়া অনাচার চলন্‌ চলিয়া সম্মু সম্পত্তি উড়ায়া ফুরায়া দিলে । পাছং দেশং বড় আকান পেল্‌, তার ওব্‌ বড়দুখ হবার খল, জেনা তার পাছং ওই ফয়া ঐ দেশের গ্রাকবান স্ম নপরিয়্যার তলে শরণ নিলে ; ঐ নপরিয়্যারি জাক্‌ জাপনার জাখাং শূয়ার চড়াবার পাঠায়া দিলে ।" .....

..... সম্ভবতঃ শ্রীমাদ্‌নি সাহেব তরুই ত-চালের রাজবংশী উপজাতিতে বিশেষ নাম 'বাহে উপজাতি' রূপে লেখাতে নিয়ে দাঙিনিত জনার তরুই ত-চালের একটা বৃহৎ জাতিশাস্ত্রীর মানুসের মনস্তত্ত্বের প্রতি সুবিচার করতে পারেন নি । কারণ বাহে শব্দের আক্ষরিক অর্থ ও পুচনিত অর্থ (সমগ্ৰ উত্তরবঙ্গ ও লায়নপাড়া জেলায়) যদিও বাবাহে কিবো বাপুহে কিন্তু রাজবংশী উপজাতিভাষী জনশাস্ত্রীর বাইরের কোন উপজাতিভাষী শাস্ত্রীর মানুস তাহের প্রতি 'বাহে' শব্দটি পুয়োগ করলে নানা অভিজ্ঞতার প্রিয়ু ফ্রেইদেখা ফায়ু, তা জাই উপজাতি শাস্ত্রীর মানুসকে অবজা ও তুচ্ছ জাশিল্লু করুই মাঘিল হয়ে দাড়াইয়ু । জেননা জামার মনে হয় তরুই ত-চালের উপজাতি ও বাহোর রাজবংশী উপজাতিই ত-তর্পিত । এবং এর বিশেষ নাম 'বাহে উপজাতি' রূপে চিহ্নিত করতে না ফাওয়াটাই হবে সমীচিন ও এই ত-চালের উপস্থিত জনসাধারণের প্রতি মানবিকতাবোধের সুস্থ পরিচয়বোধের প্রকাশ ।

এ পুসকে রাজবংশী উপজাতির অন্তর্গত পশ্চিম লায়নপাড়া জেলার লৌরীপুর রাজপরিবারের বিদগ্ধ মহিলা শ্রীমতী নীহারবানী বড়ুয়ার (মুর্গীয়া প্রমথেশ বড়ুয়ার সখেরদার ভগিনী) মতব্যাটি পুণিধনযোগ্য : - "বুর্ বাহোর উপজাতিভাষীদের যেমন বাঙাল বলে উল্লেখ করা হয়, তেমন পরবর্তীকালে উত্তরবঙ্গে জাগত ও বসবাসকারী জম্মুশ্রী এই লোচ রাজবংশীভাষী সম্প্রদায়কে 'বাহে' বলে উল্লেখ করে থাকেন এবং লোচ রাজবংশী ভাষাকেও 'বাহে ভাষা' বলেন । কিন্তু এই কথাটির অর্থ সম্মুখে সকলে অবহিত নন, জাই এইকথাটি বর্তমানেও নানারূপে বিজ্ঞানিতর সৃষ্টি করে চলেছে । অন্যান্য ত-চালে উপস্থিত জনকে সম্মুখকালে যেমন 'ওহে' 'ওলা' ইত্যাদি বলা

হয়, তেমনি কোচ রাজবংশী ভাষায় পুরুষদের 'বাবাহে' এবং মেয়েদের 'মাওহে' বলে সম্বোধন করাই রীতি ও ভদ্রতাগুণক । তারই পুচনিত সম্বন্ধিত রূপ 'বাহে' ও 'মাহে' । মনে হয়, এই 'বাহে' কথাটির মধ্যে কিছু পুঙ্খনু ব্যঙ্গোক্তি ও অবজার তাভাস থাকায় হয়তো উত্তরবাংলার শিখিত তাদি অধিবাসী সমাজ ও পশ্চিমবঙ্গে তাপত পূর্বাংলার ভদ্রসমাজের মতোই ক্রমক্রমে এই কথাভাষা পরিচালিত করেছেন ।<sup>৮</sup>

এবারে গ্রীষ্মর্ষন কর্তৃক সংকলিত পূর্বে ব্রহ্মপুত্র নদের উভয় তীরবর্তী স্থান লায়নপাড়া জেলা থেকে তারস্ত করে সর্বপশ্চিমে দক্ষিণবাহিনী পরানদীর পূর্ব তীরবর্তী মানদহ জেলা, উত্তরে হিমানয়ুসঙ্গপুর্নদাজিনিও জেলার তরই তপ্তান এবং দক্ষিণে ব্রহ্মপুত্রনদ ও করতোয়া নদী বেষ্টিত রংপুর জেলার বিস্তীর্ণ ভূভাগে পুচনিত রাজবংশী উপভাষার কথাপদ্যরীতির উদাহরণ তুলে ধরা হোল যার দ্বারা আমরা এই রীতির একটা স্পষ্ট ধারণা করতে পারব ।

#### ১। রাজবংশী উপভাষা - লায়নপাড়া জেলা

তখন তার বড় বেটা পাটার বাড়িত্ তাত্ছিল । পাত্লেত্ তাঁয়ু তাস্তে তাস্তে বাড়ির কাছোত যায় নাচ্ নামের লোর শুনবার পাইল । তখন তাঁয়ু একজন ছেত্রক্ ডাকেয়া পুচ্ছ করিন্ ইন্দাকি । তখন তাঁয়ু তাক্ কৈন্ তোর ভাই তাইছে তোর বাপ্ তাক্ ডাক্তে ডালে পায়্যা একটা বড় ডান্ডরা ক্বুচে । তাত্ ওঁয়্যু রান হয় তাত্লে ভিত্তর পাইল না ।

#### ২। রাজবংশী উপভাষা - রংপুর জেলা

বড় ছাওয়া লোনা খেতত তাত্ছিল । তাঁয়ু ফিরিয়া বাড়ীর ছারত তাস্তে ঘাটাৎ থাকতে তার বাড়ীৎ নাচন তার পান্শুনবার পাইলে । তখন তাঁয়ু তাঁয়ার একজন চাকরক্ ডাকে পুচ্ছবার ধরন্ ইন্দা কি ? তাঁয়ু উরক্ কইলে তেয়ার ভাই তাইন্চে তেয়ার বাপ্ শ্রুয় মতে খাবার বানাইছে । তেয়ার ভাই ওক জনমতে পাইচে ~~কাম্বু~~XX কান্দে । এই কততে তাঁয়ু বড় লোনা হইল । তাত্ ভিত্তরত তার না যায় ।

৩। রাজবলী উপভাষা, বাহে উপভাষা ওরই, মাজিন্ডা ছেনা ।

তার অব্ বড় বেটাটা ফেংবাড়ীং ছিল, ওই ঘরের নবং জামিয়ই নাচ পান শূনা পালে । ছেনা ওইজাক্বান্ চাকরক্ নবং ডাকায়্য পুছরি কোলে, খিনা কি হচে ? ওই অব্ কহল, জোর ভাই জামিচ, জোর বাপু খুব খিনান পিনান নাপাইছে, কিজায় না ওই অব্ ভাল ভাল পাইছে । যুন্দা ওই খুব সাদা খেল, উন্দরিত্তি ফবার চাহ না,

৪। রাজবলী উপভাষা, - জনপাইলু ডি ছেনা ।

তার অব্ বড় বেটা ছেনা হানবাড়ীং জামিচ, জায় জামিয় ঘরের বপলা বপলী খোলে নাচনতার বাজন শূনিবার পাইলে । তার পর জায় একবান্ চাকরক্ বপলেই ডাকায়্য পুছলি কোলে খিনা কি রে ? চাকরটা অব্ কহিল কোলে জোর ভাই ওইছে, জোর বাপ জোর ভাইক ভাল ভাল পায়্য খোব জোজ জেয়ারি কেছে । এতে জায় বড় রূপ হৈলু তার ডিতরং ফবার চাহিলু নাই ।

৫। কোচ-মিশ্রিত উপভাষা - মানদা ছেনা ।

তখনু বর ব্যাটা খ্যাত জামিচ । যখনু ওই মুরা জামিচিলো, তার বারির কাছে জামিচ, তখনু ছে নাছনা বাজনার জামিয়াজ শূনতে পালে । য়াক্টা চাকরকে ডাক্যা ছে পুছলে ইঠে ইসব কি খোছে । চাকরটা অব্ কহল জোর ভাই জামিচ, অব্ জনয় শূনয় পায়্যছে কথা জোর বাবা জোজ দিয়্যছে । ওই সাদা খোলে, ঘরে ম-খালো না ।

৬। রাজবলী স্মি উপভাষা - কোচবিখার রাজ্য (উদানী-শন)

তার হুয়ে তার বড় বেটা ফেংবাড়ীং জামিচ, জায় বাড়ীর সডাং জামিয় শূনিব নাচোন বাইজ বাজনা ফবার খেরচে । ছেনা জায় একজন চাকরকে কথোত ডাকিয়া পুছলি, শূনা কি ? জায় অব্ কহিল, জোয়ার ভাই ওইছে ; জায় ভাল ভাল বাঁচিয়া ওইছে ছেই বালে জোয়ার বাপ খুব খাওয়া মাওয়ার উম্ধুম্ কইবুচে । ওয়ার ঐ সডা শূনিয়া অব্ খাইলু, তার বাড়ী সাদিবার চাইলু না ।

শ্রীমুর্সনি পুস্তক ছয়টি জেলায় পুচনিত রাজবংশী উপভাষার উদাহরণ যা  
 তাম্রা জেলায় তার মধ্যে জনপাইনুড়ি, লোয়ালপাড়া রংপুর ও কুচবিহার জেলায়  
 পুচনিত রাজবংশী উপভাষার মধ্যে খুব একটা রকমের নেই বনলেই চলে । এর  
 মধ্যে রংপুরের উপভাষার মধ্যে তানু নামিক শব্দের (NARSALISATION) )  
 কিছুটা আধিক্য পরিলক্ষিত হয় মাত্র । তাছাড়া লোচঘিশিউত মানদহের উপভাষা ও  
 দার্জিলিং জেলার তরইউ-চলনের উপভাষা এই দুটি জেলার উপভাষার সঙ্গে গ্রন্থে  
 চারটি জেলার রাজবংশী উপভাষার মধ্যে শব্দ ও ত্রি-স্বাক্ষরের ব্যবহারের মধ্যে অনেকটা  
 ব্যবধান পরিলক্ষিত হয় একারণেই মনে হয় এই লেখাও- তাম্রাউনদুটির ( মানদহ  
 ও দার্জিলিং জেলার তরইউ-চলন ) পুচনিত উপভাষা দুটিকে রাজবংশী উপভাষার  
 উপভাষা রূপে আখ্যাত করার পিছনে কোন ত্রুটি কারণ থাকতে পারে না বনলেই  
 চলে ।

কামরূপী উপভাষা পুস্তকে ডঃ হরিশচন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয়ের সূচনিত উক্তিমত :

" এই পশ্চিম কামরূপী উপভাষাই আসলে রাজবংশী । উপভাষা বিচারে ভাষা কবি  
 ভাষাতাত্ত্বিকগণ সূত্রাঙ্গী রাজবংশী নামটি গৃহণ করবেন । যদিও ভাষা বা উপভাষার  
 নামকরণ সাধারণতঃ জননাম অনুসারে হয়ে থাকে, তবু প্রাচীনত্ব ও পুরত্ব বিচারে  
 ত-তত্ত্ব বিকল্প নাম হিসাবেও এটি গৃহণযোগ্য । " যদিও শ্রীমুর্সনি সাহেবই প্রথম  
 এই কামরূপী উপভাষাটিকে রাজবংশী উপভাষা হিসাবে নামকরণ করেছিলেন তথাপি  
 ভারতীয় ভাষাতাত্ত্বিক পন্ডিটগণ এ পর্যন্ত এই নামকরণকে ফায়েগ্য মর্মানি জননি ।  
 অবশ্য ভাষাচার্য সুনীতিকুমার এই উপভাষাকে বাংলার রাজবংশী মৌখিকভাষা হিসাবে  
 স্বীকৃতি দিয়েছেন তথাপি বাংলার দুই বরেণ্য ভাষাবিদদুয় সুনীতিকুমার ও  
 ডঃ সূর্যকুমার জেন এই উপভাষাকে  
 বলেই এককালে আখ্যাত করেছিলেন । ভারতীয় ভাষাবিদদের মধ্যে ভাষাচার্য সুনীতিকুমারের  
 পর দ্বিতীয় উল্লেখযোগ্য ত্রুটিয়া ভাষাবিদ ডঃ বাণীকান্ত কাকতী মহাশয় ম-তব্য  
 করেছেন , " লোয়ালপাড়া জেলায় কথিত ভাষার লক্ষ্য রাজবংশী উপভাষার যথেষ্ট  
 রূপে মিশ্রণ ঘটা ঘেন লাগে । এই রাজবংশী উপভাষাটো কোচবিহারের কোচরজা  
 সকলের দিনেও ত্রুটিবিকশিত হৈছিল । " ১০

(পশ্চিম ত্রুটিয়া ভাষা ডঃ উপেন্দ্র নাথ লাস্বামী, ত্রুটিয়া সাহিত্যসভা স্মৃতিপু-স্থ, ১১৭২  
 পৃ: ৩১)

সম্প্রদায়ের আদি অধিবাসীবৃন্দ এখনো এই কোচ-রাজবংশী ভাষাকেই কথা জ্ঞানরূপে ব্যবহার করে থাকেন । তারও কারণ ঘুরূপ বলা যায়, কোচরাজ্য প্রতিষ্ঠা (এবং রাজবংশের হিন্দু-ধর্ম গ্রহণের) পর যে সময়কে তার স্থায়ী বলা হয় সে সময়ে তাঁদের রাজধানীকে কেন্দ্র করে কোচপ্রধান সমগ্র উত্তরবঙ্গেই তার আঞ্চলিকতা নিয়ে এই উপভাষা বিস্তার লাভ করেছিল । সেই ভাষা পরবর্তীকালেও কোচবিহারের রাজপরিবার শেষ পর্যন্তই ব্যবহার করে গিয়েছেন । এই রাজপরিবার পশ্চাত্যশিক্ষা ও বৈদেশিক আচার ব্যবহারেই জড়িত ছিলেন, এতদসত্ত্বেও তাঁরা এবং তাঁদের বিভিন্ন প্রদেশপত মহাধর্মীরাও কথাজ্ঞানরূপে এই ..... ভাষাকে ঘরান্দা দিয়ে গিয়েছেন । সেই জন্যই হয়তো স্থানীয় ভদ্রসমাজ ও তার পারিবারিক আচলপুলি বালোর অন্যান্য উপভাষা ও প্রভাব সত্ত্বেও রাজভাষাকে অবহেলা করার প্রয়োজন বোধ করেনি ।"

### কামরূপী উপভাষার পদ্যরীতিবিচার ।

কামরূপী উপভাষার পদ্যরীতি সম্পর্কে আলোচনা করতে গেলেই সর্বাপ্রাে যার কথা মনে আসে তিনি হলেন কামতারাঙ্গ নরনারায়ণ । পালবংশের ধ্বংসের পর কামরূপ রাজ্য ভেঙে গেলে নীলধ্বজ কর্তৃক ষোল বংশের প্রতিষ্ঠা হয় তখনই রাজ্যের নাম কামরূপ স্থলে কামতারাঙ্গের স্থান জায়গা পাই । ষোলবংশের মাত্র তিন পুরুষের শাসনের পর কোচবংশের রাজা বিশুসিখে কামতারাঙ্গের অধিষ্ঠিত হন । তাঁরই সুযোগ্য সন্তান মহারাজ নর নারায়ণ বর্তমান কোচবিহারে রাজধানী স্থাপন করে কামতারাঙ্গ পরিচালনা করেন । আহোমরাজ চুকাম্বাকাকে পরাজিত করে তিনি তার জম্মজ চিনারায়ের সৈন্যপত্রে সমগ্র ব্রহ্মপুত্র উপত্যকার বর্তমান অসম রাজ্য ছাড়াও মুরমা উপত্যকার কাছাড় এবং মণিপুর, ত্রিপুরা, নাপাল্যান্ড, মেঘালয়ের অন্তর্গত খাসি জয়ন্তীয়া পারো পছাড় ও পূর্ববঙ্গের মৈমনসিংহে প্রভৃতি স্থানের একত্র অধিপতিরূপে পরিগণিত হন । সেই সময়ে বর্তমান উত্তরবঙ্গ ব্যতীতকো উত্তরপূর্ববঙ্গের গ্রন্থও সমগ্র ভূখণ্ডে রাজকাঠ পরিচালনার ক্ষেত্রে যে ভাষা ব্যবহার করা হতো তা বলাই বাহুল্য । মহারাজ নরনারায়ণ প্রবর্তিত এই কামরূপী উপভাষা ঘটান্তরে যার নাম রাজবংশী উপভাষা বলা হয় । আহোমরাজ চুকাম্বাকাকে লেখা মহারাজ নরনারায়ণের চিঠিটি আজ থেকে (১৯৬১) চারশো সাতাশ বৎসর পূর্বে লিখিত হয় এবং তাইই আজ পর্যন্ত বাংলা পদ্য সাহিত্যের সর্বপ্রথম প্রামাণিক উদাহরণ ঘুরূপে চিহ্নিত করা হয়েছে ।

..... লিখনঃ কার্য-কর । এখা আমার কুশল । তোমার কুশল নিরন্তরে বা-জা করি । তখন তোমার আমার সম্বোধন-সম্পাদক পত্রাপত্রি পত্রায়াত হইলে উভয়ানুকূল প্রীতির বীজ অঙ্কুরিত হইতে রহে । তোমার আমার কর্তব্য মে বর্ষতাক পই পুষ্পিত ফল হইবেক । আমরা সেই উদ্যোগত আছি । তোমারে এলাট কর্তব্য উচিত হয়, না কর তাক আপনে জান । অধিক কি লেখিম । সত্যানন্দ কর্মী রামেশ্বর শর্মা কানকেতু ও ধূমা সর্নার উদ্ভ-ত চাউলিয়া ইয়ারাক পাঠাইতেছি । তোমারার মুখে সকল সমাচার বুকিয়া চিতাপ বিদায় দিব ।

পত্রটি স্রমমে জগদীশ্বর ঙ: স্কুমার সেন মন্তব্য করেছেন

"তখনকার দিনে লেখাপড়ার কাজে পদের প্রয়োগ ছিল শুধু চিঠিপত্রাদিতে ও দলিল দস্তাবেজে । ছোটশ শতকে লেখা চিঠি শুধু একখানি মাত্র পওয়া গিয়াছে । পত্রটি ১৪৭৭ শকমে (খৃস্টীয় ১৫৫৫ সালে) লিখিত হয় । (কুচবিহারের মহারাজ নরনারায়ণ এই পত্রটি আখ্যেয়ারাজ চুকুম্ভা স্মরণদেবকে লেখেন ।) এই পত্রটির মধ্যে বাঙ্গালার উত্তর পূর্ব প্রদেশের উপজায়ার অনেকগুলি শব্দ আছে । তৎসঙ্গেও দেখা যাইতেছে যে ছোটশ শতকের মধ্য ভাগা মাধুজায়ার রূপ বাঙ্গালী পদ্য একরকম দাঁড়াইয়া গিয়াছে ।

পত্রটিতে ব্যবহৃত শব্দগুলির বিশ্লেষণে দেখা যায় তৎসময় শব্দের ব্যবহারের সঙ্গে সঙ্গে কামরূপী উপজায়ার শব্দ, গ্রি-স্মাপদ ও সর্বনামের ব্যবহারও এতে রয়েছে ।

যেমন -

তোমারে, সম্মানসূচক আপনি অর্থে আপনারা । পোট - পোটায়, সব । লেখিম-লিখব । ইয়ারাক - এদের । তোমারার - তাহাদের তোমার কুশল নিরন্তরে বা-জা করি । এখানে তোমার অর্থে আপনার । বর্তমানেও শব্দটি কামরূপী উপজায়ায় মধ্যমপুরুষের সর্বনাম পদরূপে ব্যবহৃত হয় । যেমন - 'তোমরা কেমন আছেন ? তোমার বাড়ীৎ কয় কেমন আছে ? ইত্যাদি ।

মহারাজ নরনারায়ণের রাজসভায় পদ্যসাহিত্যেরও যে চর্চা ছিল তারও প্রমাণ পই আমরা উদ্ভেব বা বৈকুণ্ঠ নাথ উদ্ভেবের রচিত কথাপীতা ও কথাজগবত নামক দুটি পদ্য সাহিত্য গ্রন্থে । সূত্রাং ঙ: স্কুমার সেন যে বলেছেন তখনকার দিনে লেখাপড়ার কাজে পদের প্রয়োগ ছিল শুধু চিঠিপত্রাদিতে একথাও মনে হয় মেনে নেয়া

কষ্টসাধ্য। কারণ কুচবিহার রাজদরবারে রচিত জটীন্দেবের পদ্যসাহিত্য কথা জাপবত  
সম্পর্কে স্মার জামুজোয় মুখোপাধ্যায়ের মন্তব্য নিম্নোক্তরূপে লামরূপী কিংবা রাজবংশী  
উপজাত্যাজয়ী মানু্যদের পক্ষে পরম সুখার বিষয়। তিনি লিখেছেন - "The people  
who could write Gita in such prose in the sixteenth century was  
not a small people"

মু্যঃ রবীন্দ্রনাথ "কথাপীতা" পড়ার পর পণ্ডিত হৈমচন্দ্র গোস্বামীকে  
লিখেছেন "You may very well be proud of the author of this book  
who could handle prose in such a remarkable lucid style more  
than a century before we had any prose in Bengali".

আচার্য প্রফুল্ল চন্দ্র রায় কথাপীতা সমুখে অভিযুক্ত দিয়েছেন -

"Indeed the Prose Geeta of Bhattadeva composed in the sixteenth  
century is unique of its kind. ... It is a priceless treasure." ১৪

শঙ্করদেবের দুজন প্রধান শিষ্য একজন লক্ষ্মণ মাধবদেব অন্যজন ব্রাহ্মণ  
দামোদরদেব। এই দামোদরদেব যখন চিলাবায় - শৌত্র পরীক্ষিত নারায়ণ এর অধীনস্থ  
পূর্ব কামতার তদানীন্তন নাম কোচ রাজার অন্তর্গত পাটবাউসীতে অবস্থানকালীন  
জটীন্দেবকে গদ্যে স্ত্রী ও শব্দে যাতে বুঝতে পারে উক্তরূপে জাপবত লিখতে আদেশ করেন।  
তদনুযায়ী ১৫১৩ থেকে ১৫১৭ খৃষ্টাব্দের মধ্যে কথা জাপবত লেখেন। এ প্রসঙ্গে  
ডঃ জরুণ কুমার মুখোপাধ্যায় জটীন্দেবকে নরনারায়ণের আমলের পদ্য লেখক বলে যে  
অনুমান করেছেন তা সঠিক নয়। ১৫ প্রকৃতপক্ষে মহারাজ নরনারায়ণের পুত্র নক্ষত্রনারায়ণ  
যখন কোচবিহারে রাজত্ব করেন স্বেচ্ছায় জটীন্দেবের পুত্র দামোদরদেব কোচবিহারে  
( মধুপুর সত্রে ) অবস্থান করেন। কোচবিহারে পুত্র দামোদরদেবকে কথা জাপবত  
দেখান ও রাজদরবারে কথা জাপবত যথাযোগ্য সম্মাদা লাভ করে। কথা জাপবত গুণের  
গদ্যের উদাহরণ যেন মনুষ্যে জীর্ণবস্ত্রক পরিচ্যাপ করি, নবীন বস্ত্রক গ্রহণ করে, এমনে  
আত্মায়ো পুরাণদেহক এটি নবীনদেহক স্ট্রীকার করে; কর্ম নিবন্ধ নতুন দেহ অবশ্যে  
হেব। জীর্ণ দেহ নাশত শোক করিতে নালোলে। এই আত্মাক অস্ত্রের না কাটে, অগ্নির  
নদয়ে, হলেও কোমল নকরে, বায়ুয়ো নুশু থাকে। এতেকে অশ্বেদ্য অক্লদ্য অপোব্য  
নিজ সর্বগত অচল সনাতন অব্যক্ত অচিন্ত্য অপ্রণ্য করি কহে।" ১৬

ড: জরণ কুমার মুখোপাধ্যায়ের কথায় জবার ফিরে আসি তিনি বলেছেন, "বালো গদ্যকে রাজ শাসনকার্যে ব্যবহার করেছিলেন মহারাজ নরনারায়ণ" । এ কোন বালো গদ্য ? নিশ্চয় কামরূপী উপজায়ায় রচিত বালো গদ্য যার প্রথম উদাহরণ মুয়ঃ মহারাজ নরনারায়ণের পত্রখানি যা আশোমরাজ চুকামুডাকে লেখা হয়েছিল । মহারাজা নরনারায়ণের রাজত্বকালের পর দু'শ বছর কম করেও এই গদ্যরীতিতে সমগ্র পূর্ব ভারতের সরকারী কাজকর্মে দলিল দস্তাবেজের কাজে ব্যবহৃত হোত ।

### ভৌগোলিক ও ঐতিহাসিক পরিচয়

বর্তমানে উত্তরবঙ্গ কোচবিহার, জনপাইপুড়ি, দার্জিলিং, পশ্চিম দিনাজপুর ও মানদহ এই পাঁচটি জেলাকে সূচিত করে । এই জেলা পাঁচটির মোট আয়তন ৬, ৪০০ বর্গমাইল । এছাড়া বর্তমান বাংলাদেশের অন্তর্গত উত্তরবঙ্গের সংস্কৃতির পরিধি-যুক্ত আয়তন আনুমানিক ৬, ০০০ বর্গমাইল । এই অঞ্চলগুলি হোল রংপুর, পূর্ব দিনাজপুর ও জামালপুর মহকুমা (মৈমনসিংহ) । তাছাড়া বিহার-এর অন্তর্গত পূর্ণিয়া জেলার কিয়দংশ ও আসামের লোয়ালপাড়া জেলা ও উত্তরবঙ্গের কামরূপী উপজায়া ও নোকসংস্কৃতির অন্তর্গত ভৌগোলিক অঞ্চলবিশেষ ।

ভারত ও বাংলাদেশের এই সুবিস্তীর্ণ ভূ-ভাগেই রাজবংশী কষ্টিয় (ও তার সমপ্রাপ্তীয় কোচ, পলিয়া, দেশীয়া) জাতি-প্রজাতির সংস্কৃতির ভৌগোলিক সীমারেখা বলে নির্ণয় করা যেতে পারে ।

পৌরাণিক কালে উত্তরবঙ্গের পরিচিতি ছিল প্রাগজ্যোতিষপুর নামে । অবশ্য এখন এর রাজধানীর উল্লেখ বর্তমান কামরূপ জেলার মধ্যেই অনুমান করা হয়েছে । ঐতিহাসিক কাল থেকে উত্তরবঙ্গের নাম কামরূপ - কামতা ও কামতাপুর নামেই পাওয়া যায় । জবার উত্তরবঙ্গের দিনাজপুর, মানদহ প্রভৃতি অঞ্চল পুস্তুবর্ষনের অন্তর্গত ছিল । এখানকার প্রাচীন অধিবাসীদের মধ্যে পলিয়াও দেশীয়া রয়েছেন যাদের সঙ্গে রাজবংশী সমাজের সামাজিক আচার ব্যবহার এর যথেষ্ট সৌসাদৃশ্য দেখা যায় ।

খৃষ্টপূর্ব চতুর্থ শতকে চন্দ্রগুপ্ত কর্তৃক মগধরাজ্য স্থাপিত হয় । এই সমসাময়িক কালে সমগ্র উত্তরবঙ্গ পশ্চিমে ত্রিম্রোতা ( তিস্তা ) এবং দক্ষিণ পশ্চিমে তাম্রলিপ্ত সহ মৌর্যসাম্রাজ্যের অধিকারভুক্ত ছিল বলে মনে করা হয় । ঐতিহাসিক কে. এন. বড়ুয়া মহাশয় ও এই মতবাদ সমর্থন করেন -

"The Mourya Empire of Asoka Undoubtedly included Northern Bengal between Teesta ( Karatoya ) and the Kosi, for within this area stupas erected by Asoka were found by Yuan Chawing in the Seventh Century A.D." ১৭

১১০২ খৃস্টাব্দে রংপুর থেকে প্রকাশিত 'কামরূপ শাসনাবলী'র সংকলক পদ্মনাথ জ্যোতিষ মহাশয় ঐ গ্রন্থের রাজাবলী পর্বের মহাজারতের সভাপর্বে উক্ত কথিত উত্তরদিগবিজয় বর্ণনায় প্রাগজ্যোতিষাধিপতি উপদত্তের সঙ্গে সন্ত্যামের উল্লেখ করেছেন। মহাকবি কালিদাসের রঘুবলয় এর ৪১৬১ শ্লোকে প্রাগজ্যোতিষপুরের নামের সঙ্গে 'কামরূপ' নাম ও পাই। এই কামরূপ নামের সঙ্গে যার নাম ইতিহাসে সর্বাধিক পরিচিতি তিনি জম্ববর্মা। কামরূপের আয়তন সম্পর্কে কালিকাপুরাণ, কামাখ্যাভাণ্ড ও যোগিনীভাণ্ডে উল্লেখ আছে। সব ভাণ্ডের ধারণাও এক নয়। কালিকাপুরাণে আছে নারায়ণ পূর্বদিকে ললিতকান্তার এবং পশ্চিমে করতোয়া নদীর মধ্যবর্তী প্রদেশ নরককে দিয়েছিলেন। এই কামরূপদেশ এখন রত্নপীঠ, সূর্যপীঠ, কামপীঠ ও সৌম্যপীঠ এই চার পীঠে বিভক্ত ছিল। রত্নপীঠ ও কামপীঠই পরবর্তীকালে কামতাপুর নামে ইতিহাসে পরিচিতি লাভ করে। অধুনা এই কামতাপুরের প্রায় সমগ্র ভূ-ভাগকেই উত্তরবঙ্গের সংস্কৃতির পরিধিষ্ণুও অ-চল বলা চলে। বিখ্যাত চৈত্রিক পরিব্রাজক হিউ.এন. সাও (YUAN CHANG) তদানীন্তন কামরূপ জর্থাৎ উত্তরবঙ্গের অধিবাসীদের প্রশংসা করে দিয়েছেন। তিনি দেখেছেন এখানকার লোকের আচার ব্যবহার সং ছিল, তারা সরল ও অধ্যয়নশীল ছিলেন, দেবদেবীর পূজা করতেন এবং বৌদ্ধধর্মের প্রতি আস্থা বান ছিলেন না। বর্মান বঙ্গ শৃঙ্গের পর কিছুকাল কামরূপে পালবংশের রাজারা রাজত্ব করেন। আনুমানিক দ্বাদশ খৃস্টাব্দে কামরূপরাজ্যে পৃথিবিবাদ উপস্থিত হয়। প্রায় ত্রয়োদশ ও চতুর্দশ শতাব্দী বিরোধ হুদু হুদু রাজ্য গোষ্ঠীগুলির মধ্যে চলতে থাকে। পঞ্চদশ শতাব্দীর প্রথম ভাগে ম্যান বংশের মাধ্যমে আসামের পশ্চিমাঞ্চল ও উত্তরবঙ্গ নিয়ে প্রথম 'কামতাপুর' রাজ্যের সৃষ্টি হয়। শাসকুল ছিলেন ম্যান বংশজাত। এই বংশের চারটি তিনজন রাজার নাম জানা যায়। তারা হলেন নীলধ্বজ, চত্রধ্বজ ও নীলাম্বর। রাজা নীলাম্বরের সময়কালে (খৃ: ১৪৭০ - ১৪৯৮/৯৯) সুলতান হোসেন শাহ ম্যানবংশ

প্রতিষ্ঠিত কামতাপুর রাজ্য আশ্রয়ণ করেন ও পরাজয় স্থীকারে বাধ্য করেন । জনৈকের মতে এই ধ্যান বলে কোচ রাজবংশেরই একটি শাখা । ~~স্বল্প~~ জাবার জনৈকে এই মতকে জঙ্গীকার করেন । যাই হোক পরবর্তীকালে দেখা যায় হরিদাস বা হারিয়া মন্ডল এর পুত্র বিশুসিংহে ( ১৪৯৬-১৫০৩ খৃঃ ) পুনরায় কামতাপুর রাজ্যের প্রতিষ্ঠা করেন ও সার্বভৌম কোচরাজ্যের প্রতিষ্ঠাতা হিসাবে পরিচিতি লাভ করেন ।

পশ্চিমপ্রবর পদ্যনাথ জটীচার্যের মতে, "এই কামরূপই সম্ভবতঃ 'কামতা' নামে অভিহিত হইয়াছে । ইহার মুদ্রাবলম্ব্য এখনও কোচবিহার রাজধানীর ১৪ মাইল দক্ষিণ পশ্চিমে প্রদর্শিত হইয়া থাকে ।" <sup>১৮</sup> জাপানের ইতিহাস ও পুরাতত্ত্ব বিভাগের <sup>প্রধান</sup> পরিচালক - ডঃ সূর্য কুমার ভূঁইয়ার মতে "Kamrupa was dismembered about the twelfth century and a new Kingdom known as Kamata, came into being with its capital at Kamatapur, at a distance of some eighteen miles from Cooch-Bihar. Kamata extended from the river Barnadi, opposite Gauhati, on the east, and it comprised the present districts of Rungpur, Cooch-Bihar, Goalpara and Kamrupa ". <sup>১৯</sup> এই কামতাপুরেরই ত্রয়োবিধীভূত ও ত্রয়োমঙ্গুচিত রূপই ছিল ১১৪৮ খ্রীষ্টাব্দ পর্যন্ত কোচবিহার নামক দেশীয় নরপতি (মহারাজা জগদীপেশ্ব নারায়ণ ভূপ বাহাদুর ) শাসিত রাজ্য যা পরবর্তীকালে ১১৫০ খ্রীষ্টাব্দে উত্তরবঙ্গের আশ্রিত পশ্চিমবঙ্গের একটি জেলা হিসাবে পরিচিত হয় ।

বিশুসিংহের দ্বিতীয় পুত্র মহারাজ নরনারায়ণের রাজত্বকাল সম্বন্ধে ( ১৫০৩ - ১৫৬৭ খ্রীঃ ) এর ডঃ সূর্যকুমার ভূঁইয়া বলেছেন, "The measure of king Naranarayan places him on the same line with Alfred, Akbar." <sup>২০</sup> মহারাজা নরনারায়ণের রাজত্বকালের সংস্কৃতিচর্চা ঐতিহাসিক কে.এন.বড়ুয়া মহাশয় 'এনিজাবেথীয়া যুগের' সাথে তুলনা করেছেন । মহারাজা নরনারায়ণের জ্ঞানকুল ও উজ্জ্বলধানে শঙ্করদেব ও মাধবদেব ছাড়াও রামসরস্বতী, জনশুকন্দলী, বিষ্ণুজরতী, চন্দ্রচূড় জাদিত্য শ্রীধর কন্দলী, নরোত্তম ঠাকুর প্রমুখ পণ্ডিত ও বৈষ্ণব কবিগণও কামতা রাজসভাকে জনজুট করেন ।

রাজ ভ্রাতা শুক্লভূজ আদিভীষ্ম বীর হিঙ্গাবে ইতিহাসে পরিচিতি লাভ করেছেন । তিনি যুদ্ধকালে চিনের মত দৌঁ মেলে শত্রুকে বিধ্বস্ত করতেন বলে তাকে চিনারায় নামেও পরিচয় পাওয়া যায় । ঐতিহাসিক ডঃ সুরেন্দ্রনাথ সেন তাঁর মন্তব্য করেছেন , "তাঁহার পরাশ্রমে উত্তরবঙ্গ হইতে মণিপুর পর্যন্ত কুচবিহারের প্রভুত্ব বিস্তার হইয়াছিল । আহোমরাজ সুখানপা তাঁহার নিকট পরাভয় স্বীকার করিয়াছিলেন । কাজে, মণিপুর, ত্রিপুরা ও উত্তরবঙ্গের রাজপণ কুচবিহারের রাজ্যকে কর দিতে বাধ্য হইয়াছিলেন ।" এই রাজ্যের সমৃদ্ধির প্রমাণস্বরূপ মহারাজ নরনারায়ণ প্রবর্তিত সূর্ণ<sup>১১</sup> ও রৌপ্য নির্মিত 'নারায়ণী মুদ্রা' বহুদিন পর্যন্ত দেশ বিদেশে প্রচলিত ছিল । ঐতিহাসিক ডঃ সুরেন্দ্রনাথ সেনের ভাষায়, উত্তরবঙ্গ, জামগ, মণিপুর রাজ্যের জে কথাই নাই, উনবিংশ শতাব্দীর প্রারম্ভে তিব্বত ও ভূটানের বীজারে ও কুচবিহারের নারায়ণী টাকার আদান প্রদান হইত । খৃষ্টীয় ১৮০০ সালে সার্বভৌম ব্রিটিশ শক্তির নির্দেশে পরাধীন কুচবিহারের টাকশাল বন্ধ হইয়া যায়, কিন্তু তাহার পরেও প্রায় চল্লিশ বৎসর কুচবিহারে এই টাকার প্রচলন ছিল ।"<sup>১০</sup>

১৫৮৭ খ্রীষ্টাব্দে মহারাজ নরনারায়ণের পরলোকগমনের পর কামতাজার পুত্রবিবাদের ফলে দ্বিখণ্ডিত হয়ে যায় । কোচবিহারকে রাজধানী করে মহারাজ নরনারায়ণের পুত্র লক্ষ্মীনারায়ণ পশ্চিম কামতাজ রাজপদে অভিষিক্ত হন ও বর্তমান কামরূপ জেলার 'কোচ হাজো' তে রাজধানী স্থাপন করে শুক্লভূজ (চিনারায়) পুত্র রঘুদেব-নারায়ণ পূর্বকামতাজ রাজ পদ অধিকার করেন । পরবর্তীকালে ঐমানুয়ে রঘুদেব নারায়ণের পর পরিধীঃ নারায়ণ রাজত্ব করার পর কোচ হাজো তে পুত্রবিবাদ সুরু হয় ও ফলে ব্রিটিশ আগমনে কোচ হাজোর জমিদার একেবারে বিনুস্ত হয় । এদিকে কোচবিহারে মহারাজ লক্ষ্মীনারায়ণের (১৫৮৭-১৬১১) পর ঐমানুয়ে উনবিংশতম মহারাজ নৃপেন্দ্র নারায়ণের ( ১৬৫০ - ১৯১১ ) রাজত্বকালে আধুনিক কোচবিহার রাজ্যের প্রাণ প্রতিষ্ঠা হয় । মহারাজ নৃপেন্দ্রনারায়ণ ব্রহ্মানন্দ কেশবচন্দ্র সেনের কন্যা সুনীতিদেবীকে বিবাহ করার পর কোচবিহার রাজ্যের সঙ্গে বাংলার সংস্কৃতি ও সাহিত্যের এক নবযুগের সূচনা হয় ।

## কামরূপী উপজাতি মণ্ডল-এর জনসাধারণের পরিচয় ।

প্রকল্পদ্রষ্টা ডাক্তারের জনসাধারণের মধ্যে কোচ-রাজবংশী, পালিয়া, দেশীয়া এই চারটি গোষ্ঠী মূলতঃ একই নৃতাত্ত্বিক গোষ্ঠীর মানুষ বলে নৃতত্ত্ববিদ ও ঐতিহাসিক-গণ প্রায় একমত । তবে কোচ-এর সাথে রাজবংশী ও পালিয়া দেশীয়াদের সম্পর্ক নির্ণয়ের ক্ষেত্রে প্রচুর মতপার্থক্য দেখা যায় । রাজবংশী চত্রিয়জাতির শ্রুতী রায় সাহেব পঞ্চানন বর্মন মহাশয় বিভিন্ন পণ্ডিতের মতামত গৃহণ করে আজ থেকে প্রায় আশী বৎসর পূর্বে রাজবংশী সমাজকে চত্রিয় হিসাবে উপবীত গৃহণের অধিকার দান করেন । ফলে যারা চত্রিয় হলেন না তাদের সম্পর্কে ধর্মের ভিত্তিতে একটা সীমারেখা টেনেছিলেন । এর পরিপ্রেক্ষিতে তিনি কিছু পুরাণ যথা যোনিবীত-ত্র, কানিকাপুরাণ থেকেও শাস্ত্রীয় উদাহরণ দিয়ে প্রমাণ করলেন যে রাজবংশীগণ কোচ থেকে পৃথক জাতি । আমরা রায়-সাহেব পঞ্চানন বর্মন মহাশয়ের শাস্ত্রীয় মতামত সম্পর্কে কোন বলতে চাইনা । তবে বিভিন্ন নৃতত্ত্ববিদ ও ঐতিহাসিকরা যখন নিজেসবই এ ব্যাপারে একমত নন তখন নিঃসন্দেহে বলা চলেনা যে কোচ ও রাজবংশী এক ক্রিস্কা পৃথক জাতি ।

বিশিষ্ট ভারত বিশেষজ্ঞ পণ্ডিত হস্তমনের মতে কোচরা বোডো ও ধীমান গোষ্ঠীর উর্ধ্ব অংশগত । বুলনন স্যামিনটন সাহেবও অনু রূপ মতপোষণ করেন । নৃতত্ত্ববিদ ডালটন ও প্রচ্য বিদ্যামহার্ণব নপেশুনাথ বসু মহাশয় কোচদের দ্রাবিড় জাতিগোষ্ঠীর লোক বলে অনুমান করেছেন । বিজলী সাহেবের ধারণা মগোল ও দ্রাবিড় গোষ্ঠীর সংমিশ্রিত জাতি এই কোচেরা যদিও দ্রাবিড়দের সঙ্গে তাদের সাদৃশ্য অধিক । ঐতিহাসিক লেইট রলেনছেন কোচরা সাধারণভাবে রাজবংশী সমাজের অংশদ্রষ্টা এবং রাজবংশীদের সম্মুখে জাতিবিদ ও সমাজ বিজ্ঞানীদের মতপার্থক্য থাকার জন্য কোচদের সম্মুখে বিভিন্ন মতবাদ দেখা যায় ।

আমার মনে হয় কোচ ও রাজবংশীয়েরা মূলতঃ মগোলীয় শাখার অংশদ্রষ্টা নৃতাত্ত্বিক গোষ্ঠী পরবর্তীকালে এদের মধ্যে আধীকরণ হতে থাকে । একই উদ্দেশ্যে কুমার চট্টোপাধ্যায় এর মন্তব্যটি প্রণিধানযোগ্য, "The masses of North Bengal areas are very largely of Bodo origin, or mixed Austric-Dravidian-Mongoloid, ... They can now mainly be described as Koch, i.e.,

Hinduised or semi Hinduised Bodo who have abandoned their original Tibeto-Burman speech and have adopted the Northern Dialect of Bengali (which has a close affinity with Assamese)."

বালোর অপরাধের জাতির মধ্যে যেমন মিশ্রণ ঘটেছে তেমনই এদের বেনাডেও হয়েছে তাই বলা যায় যে, কোচ ও রাজবংশী মূলতঃ মঙ্গোলীয়ান ও দ্রাবিড় গোষ্ঠীর একটি মিশ্রিত শাখা বিশেষ । এবং এদের সঙ্গে পলিয়া ও দেশীয়দের ও মিল রয়েছে । তবে পলিয়া দেশীয়দের প্রধানতঃ দেখা যায় দিনাজপুর মালদহ নেপালের মোরম ও বিহারের কিয়ানপাড়া অঞ্চলে ।

কোচ-হাজং-এরও প্রধানতঃ মঙ্গোলীয়ান শাখার অর্ধেকেরও অধিক একটি গোষ্ঠী । যেমনসিঙ্গে এর জামালপুর মহকুমা ও গারো পাহাড়ের মধ্যে ও গোয়ালপাড়া জেলাতেও এরা অধিকসংখ্যায় বাস করেন । ষোল্লদেবের সম্পর্কে বিশেষ কিছু জানা যায় না । তবে ষোল্ল শতাব্দীতে কামতাপুরে ষোল্ল রাজত্বকালে যে রাজাদের নাম আমরা পাই কোন কোন ঐতিহাসিক তাঁদের কোচ-রাজবংশী বলে উল্লেখ করেছেন । তবে নৃতত্ত্বের বিচারে ষোল্লদেবের মধ্যে কোচদের মত যে মঙ্গোলীয়ান রক্তের খারাপ অনেক কম এ বিষয়ে সন্দেহের অবকাশ নেই বলাই চলে । কলিতা জাতি সম্পর্কে কোন কোন ঐতিহাসিক অনুমান করেছেন যে এরা কোচ রাজত্বকালে কামতাপুর রাজ্যে কোচ ও রাজবংশী সমাজের পূজাপার্বণে পৌরোহিত্য করতেন এবং এদের সাথে বর্তমানে রাজবংশী সমাজের নিজস্ব পুরোহিত অধিকারীদের যথেষ্ট মিল দেখা যায় । বর্তমানে এরা আসামের গোয়ালপাড়া জেলাও কামরূপ জেলায় বালোর বৈদ্যসমাজের মত একটি শিথিল জাতি বিশেষ । যুর্নী বা নাথ সম্প্রদায়ের ধর্ম নাথ ধর্ম । ঐতিহাসিক খাঁ চৌধুরী জামানউল্লা এদের সম্পর্কে বলেছেন যে এরা পশ্চিমকামরূপে চলে এসেছিল ও শত্রু কবলিয়া করেন । উত্তরবঙ্গ ও পশ্চিম কামরূপের অনেকস্থানে এদের গুরু গোরফনাথের স্মৃতি বহন করে আসছে যেমন, গারো পাহার, বগুড়ায় গোরফনাথের মন্দির, রংপুরের গোরফনাথ । গোয়ালপাড়ায় যোগীযোগ প্রভৃতি । উইয়ানী ও খীরা নামেও দুটি সমাজ আছে । উইয়ানীরা প্রকৃতপক্ষে অন্যান্য সম্প্রদায়ের সঙ্গে মিশে যাচ্ছে । খীরাদের সংখ্যাও অনেক কম আসছে । বর্তমানে এদের গোয়ালপাড়া জেলার বিনামীপাড়া থানায় খীরাপাড়া নামে একগ্রামে একত্র বসতি স্থাপন করতে দেখা যায় । তবে জেলার অন্যত্রও এদের দেখা যায় । এদের সম্পর্কে বালোয় কৃষ্ণকারের পার্থক্য দেখিয়ে E. H. Pakyntein সাহেব লিখেছেন ।

"Hira is the name of a caste of Potters distinguished from Kumbhakar's by the fact that their workers are women, who shape the nesses by hand, without the assistance of potters wheel."

প্রকল্পভুক্ত অঞ্চলের ব্রাহ্মণরা মূলতঃ দুটি ভাগে বিভক্ত একটি হলেন পাশ্চাত্য বৈদিক আরেকটি মৈথিলী ব্রাহ্মণ । পাশ্চাত্য বৈদিক শ্রেণীর ব্রাহ্মণেরা কোচবিহার সহরের খাগড়া বাড়ী গ্রামে বাস করেন ও লোয়ানপড়া জেলাতেও তাঁরা আছেন । কোচবিহারের মদন ঘোন বাড়ীর পূজা এই শ্রেণীর ব্রাহ্মণেরা করেন । অনুমান করা হয় তাঁরা মহারাজা নরনারায়ণের প্রায় সময় থেকেই এতদঞ্চলে আসেন । পরবর্তীকালে দ্যুরজঙ্গ থেকে মৈথিলী ব্রাহ্মণেরাও এতদঞ্চলে আসেন । এদের উপাধী সাধারণতঃ বা, ওবা, পাঠক, উপাধ্যায় ও যিশু । উত্তরবঙ্গের সর্বত্র তাঁরা আছেন । তবে মানদহ জেলায় এদের সংখ্যা অন্যান্য জেলার তুলনায় অধিক বলে অনুমিত হয় । কোচবিহার বাণেশ্বর মন্দির ও দিনহাটার কামতাপুর পড়ের নিকটবর্তী লোগানীয়ারী মন্দিরের <sup>মৈথিলী ব্রাহ্মণ</sup> পুরোহিতকে কোচবিহারের মহারাজারা সুদীর্ঘকাল পূর্বেই পূজার্চনার জর দেন ও নিষ্কর দেবোত্তর সম্পত্তিও দেন ।

এঁরা ছাড়াও আদিবাসী সমাজের মধ্যে মগোলীয়ান বংশোদ্ভূত মেচ বা বোজে, রাজ, পারোরাও আছেন । তাছাড়া রয়েছে মুসলমান সমাজের মানুসেরা যাদের মধ্যে ধর্মীয় সংস্কার বাদি দিয়ে আচার আচরণ অনেকটা রাজবংশীদের মত ।

বালো ও আসামের সংস্কৃতিতে কামরূপী উপজাতি মণ্ডল - এর লোকসংস্কৃতির সম্পর্ক ও পুরুষ বিচার ।

কামরূপী উপজাতি মণ্ডল এর লোকসংস্কৃতির এলাকার একদিকে ব্রহ্মপুত্র নদ অন্যদিকে পর্বা । একদিকে ব্রহ্মপুত্রের ওপারে কামরূপ জেলা অন্যদিকে পর্বার ওপারে মূর্খিদাবাদ জেলা । মগধের এই বিস্তীর্ণ অঞ্চলে কখনো বালোর লোকসংস্কৃতির প্রভাব পড়েছে কখনো বা কম তেমনি এই অঞ্চলে কখনো অঙ্গমীয়া লোকসংস্কৃতির প্রভাব বেশি পড়েছে কখনো বা কম । বালোর ঘূনাই যাত্রা, বাইদা বাইদানীর জাটিয়ালী চণ্ডের গানের সুর ও জায়া যেমন এদের মধ্যে দীর্ঘদিন যাবৎ প্রভাব বিস্তার করে এসেছে তেমনি আসামের বিহু উৎসবের ঢেউ ও লোয়ানপড়া জেলার লোকজীবনে আচ্ছতে পড়েছে । তেমনি লৌড়ীয়

বৈষ্ণবধর্মের প্রজাব উত্তরবঙ্গের লোকজীবনে স্থায়ী জাগন লাভ করেছে। যদিও একথা আমরা অস্বীকার করতে পারিনা যে এতদঞ্চলের রাজবংশী সমাজের লোকসংস্কৃতির একটা স্মৃত-প্ররূপ আছে তার গানে, গাথায় জীবন আচরণে তথাপি আমরা বলতে পারি দু'পাশে দু'টি ভগিনী স্থানীয় লোকসংস্কৃতির পরিমণ্ডলের মধ্যবর্তী স্থানে এই কামরূপী উপজায়া-মন্ডল এর জৌগোলিক অবস্থান থাকায় অনিবার্যভাবে তাদের প্রজাব এদের স্বল্প ওপর নানাভাবে পড়েছে ফলে একটি মিশ্র সংস্কৃতির ও সৃষ্টি হয়েছে।

### কামরূপী উপজায়া মন্ডল এর লোকসাহিত্যের বৈশিষ্ট্য

বাল্যের লোকসাহিত্যের সঙ্গে এতদঞ্চলের লোকসাহিত্যের যথেষ্ট মিল রয়েছে যেমনি রয়েছে প্রজেকের স্মৃত-প্রবোধ। জাগামের লোকসাহিত্য সম্পর্কেও একথা প্রযোজ্য।

কামরূপী উপজায়া মন্ডল এর লোকসাহিত্যের বৈশিষ্ট্য তার গাথায় রয়েছে যেমন ময়নামতী গোপীচন্দুর গানে। পলা-তরে বাল্যের রয়েছে পূর্ববঙ্গনীতিকা ও মৈমনসিংহ নীতিকা। ব্রতকথায় বৈশিষ্ট্য রয়েছে তার সুবচনী, কড়াকড়ির ব্রতে। এক রয়েছে প্রবাদও ধাঁধার মধ্যে যদিও জামার স্মৃত-প্রত্য উভয়ক্ষেত্রেই পরিদৃষ্ট হয়। রূপকথা, উপকথা, ছদ্মর ক্ষেত্রেও সেকথা প্রযোজ্য।

লোকসঙ্গীতের ক্ষেত্রে আঞ্চলিক গানে আছে জাওয়াইয়া। চট্টক গান পলা-তরে বাল্যে রয়েছে জারি, সারি, জাটিয়ানী, টুঙ্গু, জীদু, পতানচের গান ইত্যাদি। পলা-গানে আছে প্রধানকার বিশিষ্টতা যেমন - বেণাকুগান, বিমহরা, চোর-চুরণী, ইত্যাদির ক্ষেত্রে। আখ্যাতিক গানেও বিশিষ্টতা আছে যেমন, মনোশিলা, তুঙ্গু, মইচা প্রভৃতি। লোকসঙ্গীতের ক্ষেত্রে জাগামের বিহু সঙ্গীত এর সাথে জাওয়াইয়ায় অনেকটা মিল দেখা যায়। বিহু গান যেমন স্মৃনতঃ শ্রেয়সঙ্গীত জাওয়াইয়া গানেও তাই। বিহু গানের একটি কবিতা আছে,  
 "এনে ফাপুন ময়ীয়া জোয়ার যৌবন ছুলিলে  
 মন মোর খেলিছে তাত।"

গোয়ালপাড়ার জাওয়াইয়া গানে আছে -

"চালুয়া খোপা মটুকচুল শাড়ীর আঁচলে মন মোর উড়ায় নারে  
 আঁজি তোর নারীর নব যৌবন তাকে দেখিয় মন মোর ঢুল খেলায় রে।"

জাহাজ জাগামের লোকসঙ্গীতের আইনাম, জিকির (মুনমানী) এগুলি সংশ্লিষ্ট আঁচলের

লোকসাহিত্যে নাই । পরন্তুও আমাদের ও বাণালির সঙ্গে বিষয় বা পদ্যপুস্তকের জব  
ও সুরের নৈকট্য পরিলক্ষিত হয় ।

পরিশেষে বলা চলে বাংলা ও আমাদের লোকসাহিত্যের তুলনামূলক আলোচনা  
করলে দেখা যায় উভয় দেশের মধ্যে সংশ্লিষ্ট দেশের লোকসাহিত্যের মধ্যে এক ও  
যেমন আছে তেমনই আছে সুকীর্ণ স্মৃতি-প্রবোধ যা নিজ মহিমায় হয়ে আছে উজ্জ্বল ।

### প্রমাণপত্র

- ১। গোপীচন্দ্রের গান । ক. বিশ্ববিদ্যালয় প্রকাশিত ভূমিকা ।  
L.S.I. Vol I by G.A. Grierson.
- ২।  
The Cooch-Bihar State Library Bengali MSS Catalogue, 1948
- ৩।
- ৪। ডঃ শশীভূষণ দাশগুপ্ত কর্তৃক সংকলিত গুহ ।  
O.D.B.L. part I Introduction Chapter 139
- ৫। সরল ভাষা-প্রকাশ বাঙ্গালা ব্যাকরণ, নবীন সংস্করণ পৃ: ৩৫ সুনীতি কুমার  
চট্টোপাধ্যায় ।  
L.S.I. P. 163 V. Rajbansi.
- ৬।
- ৭। বিশ্বভারতী পত্রিকা, বৈশাখ-আষাঢ় ১৩৬৪
- ৮। লোকশিল্প ১ম বর্ষ দ্বিতীয় সংখ্যা । আগস্ট ১৯৭৪  
Kakati, B. A.F.D., 1941, P. 34.
- ৯। ডঃ উপেন্দ্রনাথ গোস্বামী রচিত পশ্চিম  
ভঙ্গমর জয়া । ভঙ্গম সাহিত্য সভা স্মৃতিগুহ ১৯৭২ পৃ: ৩১
- ১০। বিশ্বভারতী পত্রিকা । বৈশাখ, আষাঢ় ১৩৬৪
- ১১। বাঙ্গালা সাহিত্যে পদ্য পৃ: ৫ । ডঃ সুকুমার সেন ।
- ১০। ১৪। কথা জগৎ ১ম স্কন্ধ বৈকুণ্ঠনাথ জটীচার্য রচিত - ও হরিনাথ শর্মা দ্বারা  
সম্পাদিত ভূমিকা পৃ: ২১
- ১৫। উত্তোরখ পত্রিকা অক্টো-নভেম্বর ১৯৭৫ 'উপেন্দ্রনাথ বর্ষাশীতে' পৃ: ১৬০
- ১৬। কথাগীতা পৃ: ১০  
Early History of Kamrupa by K.L. Barua
- ১৭।

১৬১ কামরূপ নাম্নাবলী ৩০ পৃ

১৯, ২০১ Studies in the literature of Assam, 1956 P.5 & P 73-77

১৯১ প্রাচীন বাঙ্গালী শত্ৰু সংকলন । ক.বি. ১৯৪২ ডুমুইল

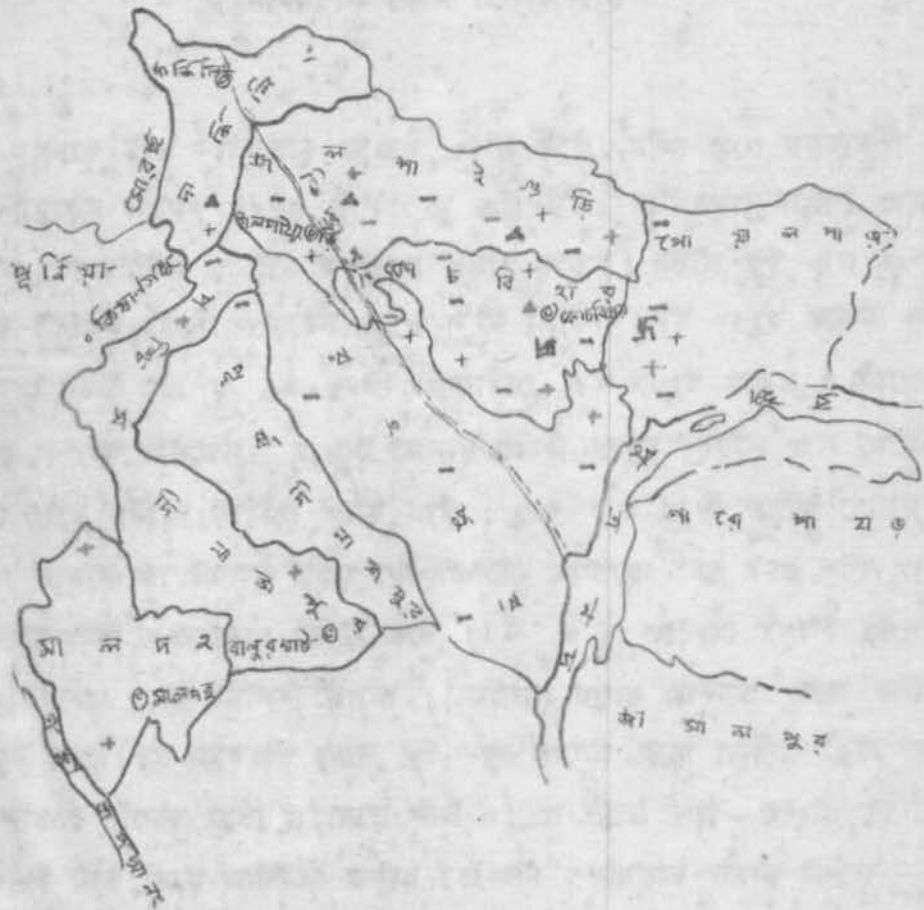
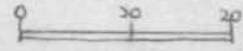
১৯১ Kirata-Jana-Kriti by Dr. Sunity Kumar Chatterjee

"A unique commemorative gold coin a sort of memorial medal - of the Koch King Nara-narayan has been discovered by Sri Vasanta Chaudhury and Sri Parimal Ray " XIX.

২০১ প্রাচীন বাঙ্গালী শত্ৰু সংকলন । ক.বি. ১৯৪২ ডুমুইল ।

২৪১ Kirat - Jana - Kriti P. 112 by SK. S. K. Chatterjee.

২৫১ Census of India 1911, Vol III Assam Part VA.



স্বাক্ষরিত মানচিত্র

(লোকসঙ্গীত ও পুরাণপাঠের প্রধান অঞ্চলসমূহের)

- আওসাইয়া, চন্দ্রন . . . -
- বুড়গা . . . -
- সোণালী . . . +
- সোণালী . . . +
- সোণালী . . . +
- সোণালী . . . +
- সোণালী . . . +
- সোণালী . . . +